

# Joel

## Anututä Juda äbotta komi yämikta man

## 2

*Joel 2:12-19*

*Bänepjin äyäjurut*

12 \* Yawetä ηode yäyak; Yäke, in ηodetä nak jop itkaŋ konäm butewaki täŋpäŋ bänepjin yäpmäŋ äyäjutinik täŋpeŋ näkken äneŋi äbut. 13 \* Momijinta nadäwä wakiinik burenı täŋpäwä tekjin jop nämo wengaräneŋ. Nämo, bänepjinpäŋ weŋ äreyawut! Ude täŋpäŋ Yawe Anutujinken äneŋi kut. Nadäkaŋ? Yawe uwä orakorak, butewaki mähemi. Kokwawak bäränej nämo nadäk täyak. U iniken ämawebeniyeta nadäŋ yämikinik täk täyak. Täŋkaŋ bäräpi yämikta bitnäk täyak. 14 Unita uken äneŋi kut. Uken kuŋirä kokwawak nadäŋ tamik täyak u penpäŋ butewaki nadäŋ taminpäŋ iron tanj käwep api tamek. Ude täŋ tamayäŋ täyak uwä ketem ba wain ume kaŋ-ahäŋpäŋ Yawe Anutujinta iron ude täga api pen iminen.

15 Unita momijinta yäŋpäŋ käbeyä kudupi täŋpäŋ nak jop itta Saion pom terak womat piäwut. 16 Täŋpäŋ ämawewe yäŋpäbä kubäkengän yepmaŋpäŋ Anutu gwäjinj äpmoŋ imikta yäŋjähäŋpäŋ yäwerut. Ämawewe ekäni ba ironjironj,

---

\* 2:12: Jna 3:5-8; Apes 26:20; Jem 4:8-9      \* 2:13: Sam 51:17, 86:15, 145:7-9; Jna 4:2; Mat 5:3-4, 6:16-18; Rom 2:4; Efe 2:4

ba nanak paki nonoŋken irani u kudup käbeyäken ahäŋpäŋ itneŋ. Ba yanäpi kodaki imaka, eŋini peŋpeŋ äbä bok irut. <sup>17</sup> Äbä irirä bämop äma, Yawe iŋamiken watä epän täk täkaŋ u kudupi yot täŋo yäma ba bukä u bämopiken konäm butewaki täŋpäŋ yäŋapik man ɻode yäneŋ; O Yawe, gäk äma äbotkaye ninta butewaki nadäŋ nimi.

Nibä kätähjiri äma komeni komenitä nibäwä ji-raŋ ude täŋpäpäŋ yäŋärok niwetpäŋ nibäŋ mägäyäŋpäŋ ɻode nämo niwetnen; Anutujin de?

<sup>18</sup> Ude tänayäŋ täŋo uwä Yawetä komenita nadawätäk täŋpäŋ ämawebeniyeta butewaki api nadäŋ yämek. <sup>19</sup> Butewaki nadäŋ yämiŋpäŋ ɻode api yäwerek; Eruk, ketem, wain ume ba olip gakŋi bumta tama naŋ tokŋek api täneŋ yäk. Näk tabä kätähjira äma komeni komeni u bämopiken kuŋarirä äneŋi nämoink apit taninj wärätneŋ.

### *Joel 2:28-32*

#### *Yawe täŋo kadäni pähap*

<sup>28</sup> \* Anututä ɻode yayak; Kämiwä Munapikna ämawewe kuduptagänta kireŋ yämiŋjira kudän mebäri mebäri api pewä ahäneŋ yäk.

Äpetjiye nanakjijetä näkŋo mena jinom yäpmäŋpäŋ api yäŋahäk täneŋ.

Ba äma tägawanitä näkŋo kudän däpmونken api yabäk täneŋ.

Ba äma gubaŋjijetä däpmونken kudän kudupi api käneŋ.

---

\* **2:28:** Jon 7:38-39; Apos 2:2-4,16-18,33, 10:44-47

- 29 Bureni, kadäni uken näkñaken Munapik äma täño piä watä ämawewe terak imaka, api piñ yäbaret yäk.
- 30 Täŋkaŋ kepma u nämo ahäŋirän intäjukun kaŋpäŋ nadäkta näk kudän kudupi mebäri mebäri kunum gänaj ba kome terak api pewa ahäneŋ yäk.  
Nägät, kädäp mebet, ba gupe pähap api ahäneŋ yäk.
- 31 Yawe täño kadäni umuri pähap u nämo ahäŋirän edaptä bipmäŋ urani api täŋpek. Ba komepaktä nägätgämän ude api peŋyäŋewek.
- 32 \* Täŋpäkaŋ kadäni uken ämawewe Yawetä täŋkentäŋ yämikta gera yänayäŋ täño u kudup api yämagurek.  
Bureni, Yawetä ɻode yänkuko udegän api ahäwek; Jerusalem ämawewe ätu uwä säkgämän itta iwoyäŋkuro unita nämo api paotneŋ.

---

\* **2:32:** Sam 50:15; Apes 2:21, 15:17; Rom 10:11-14

**Anutu Täŋo Man**  
**The New Testament and portions of the Old Testament**  
**in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long**  
**long tokples Tuma-Irumu long Niugini**

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 9 Oct 2020

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5